



## Dodatok č. 1

k Zmluve o zriadení vecného bremena č. 0079/2020

uzatvorenej podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj len „Dodatok“) uzavretý medzi:

### 1. Povinným z vecného bremena:

**Mgr. Katarína Mažáryová, rod.**

občan SR, trvale bytom Ďumbierska 364/34, 974 11 Banská Bystrica

(ďalej aj len „Povinný z vecného bremena“)

### 2. Oprávneným z vecného bremena:

Obchodné meno: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo: **Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica**

V mene ktorej konajú: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.

Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.

Registrácia: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S

IČO: **36 056 006**

IČ DPH: **SK 2020095726**

(ďalej aj len „Oprávnený z vecného bremena“)

(ďalej aj len „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok I.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o zriadení vecného bremena č. 0079/2020 zo dňa 23.03.2020 sa mení nasledovne:

**V Článku I. sa bod 1. v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:**

1. *Povinný z vecného bremena je vlastníkom pozemkov v kat. území Radvaň obce Banská Bystrica, vedených na LV číslo 7826 ako KNC parc. č. 5006/21, druh pozemku orná pôda o výmere 696 m<sup>2</sup> a KNC parc. č. 5006/72, druh pozemku ostatná plocha o výmere 300 m<sup>2</sup> v 1/1-ine.*

**V Článku I. sa bod 2. v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:**

2. *Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom verejnej kanalizácie PVC DN 400 mm umiestnenej s jej pásmom ochrany na časti pozemkov KNC parc. č. 5006/21 a KNC parc. č. 5006/72 v kat. území Radvaň obce Banská Bystrica. Prevádzkovateľom verejnej kanalizácie je Stredoslovenská vodárenská*

prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejnej kanalizácie“).

**V Článku I. sa bod 3. v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:**

3. Zmluvné strany touto Zmluvou zriaďujú v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno, ako vecné právo umiestnenia zariadení verejnej kanalizácie PVC DN 400 mm umiestnenej s jej pásmom ochrany na časti pozemkov KNC parc. č. 5006/21 a KNC parc. č. 5006/72 v kat. území Radvaň obce Banská Bystrica (ďalej aj len „verejná kanalizácia“, „zariadenia verejnej kanalizácie“ a „zaťažené pozemky“), v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 31061591-08/2020 zo dňa 20.01.2020, úradne overenom katastrálnym odborom Okresného úradu Banská Bystrica pod č. 89/2020 dňa 13.02.2020 (ďalej aj len „Geometrický plán“) a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi a technikou na zaťažené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na zaťažených pozemkoch umiestnených (ďalej len „Právo vecného bremena“). Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena:
- a) strpieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie zariadení verejnej kanalizácie s jej pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne,
- b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažené pozemky automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na pozemkoch umiestnených,
- c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie nebudovať nad kanalizačným potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejnej kanalizácie, alebo ktoré by mohli ohroziť jej technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

**Článok II.**

1. V ostatných ustanoveniach týmto Dodatkom č. 1 nedotknutých zostáva Zmluva nezmenená v platnosti.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Na právne vzťahy osobitne neupravené týmto Dodatkom sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Účastníci Dodatku vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom Dodatku nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
5. Tento Dodatok je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaný. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47a zákona č.

40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Oprávneného z vecného bremena.

6. Povinný z vecného bremena (fyzická osoba), ako dotknutá osoba, podpisom tohto Dodatku udeľuje Oprávnenému z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie) podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tomto Dodatku a/alebo poskytnutých pred uzatvorením tohto Dodatku na základe žiadosti Povinného z vecného bremena. Účelom spracúvania osobných údajov zo strany Oprávneného z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľa verejnej kanalizácie) je plnenie tejto Zmluvy, plnenie zákonných práv a povinností vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie, najmä podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Oprávnený z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľ verejnej kanalizácie) bude uchovávať tieto osobné údaje po dobu trvania Práva vecného bremena a do uplynutia premĺčacej doby na uplatnenie práv zo Zmluvy o zriadení vecného bremena a jej Dodatku. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že Oprávnený z vecného bremena môže poskytnúť osobné údaje nasledovným kategóriám príjemcov: príslušnému katastrálnemu odboru okresného úradu, poskytovateľom IT služieb, advokátom, znalcom, audítorom a osobám povereným výkonom činností Práva vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena nezamýšľa preniesť poskytnuté osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.
7. Účastníci Dodatku zhodne vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, že Dodatok je uzatvorený podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho Dodatok vlastnoručne podpisujú.
8. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením jedno vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena a tri vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena, z tohto dve vyhotovenia pre účely katastrálneho konania.

V Banskej Bystrici, dňa 22.5.2020

V Banskej Bystrici, dňa 25. MÁJ 2020

**Povinný z vecného bremena:**

Mgr. Katarína Mažárová, rod.  
Ďumbierska 364/34, 974 11 Banská Bystrica

**Za Oprávneného z vecného bremena:**

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Mgr. Katarína Mažárová

Ing. Lucia Harachová  
podpredseda predstavenstva a.s.

Ing. Marek Žabka  
člen predstavenstva a.s.